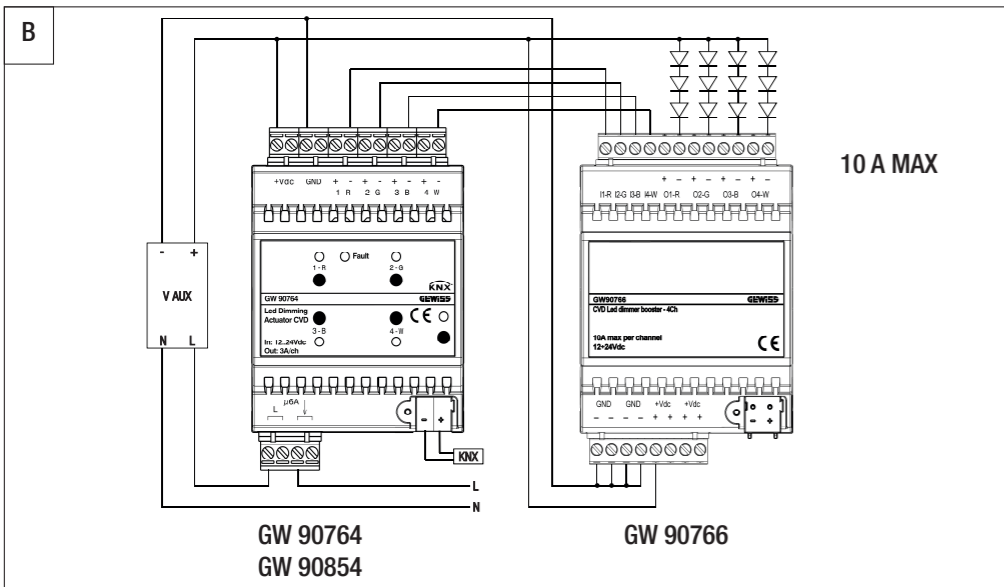
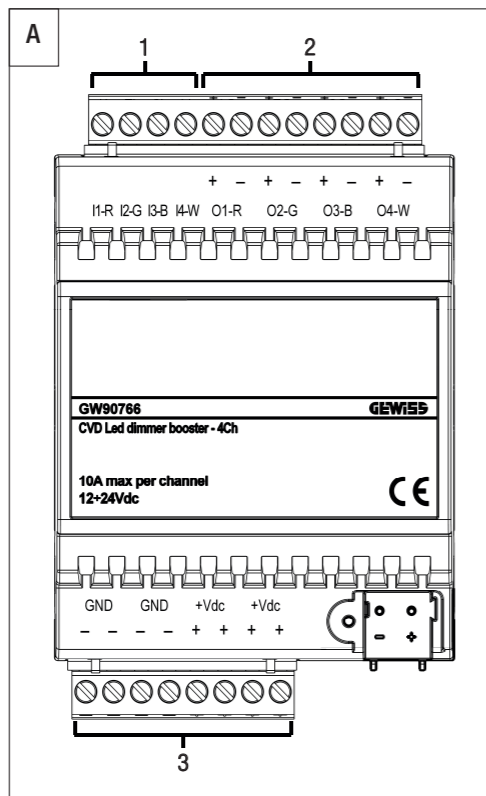


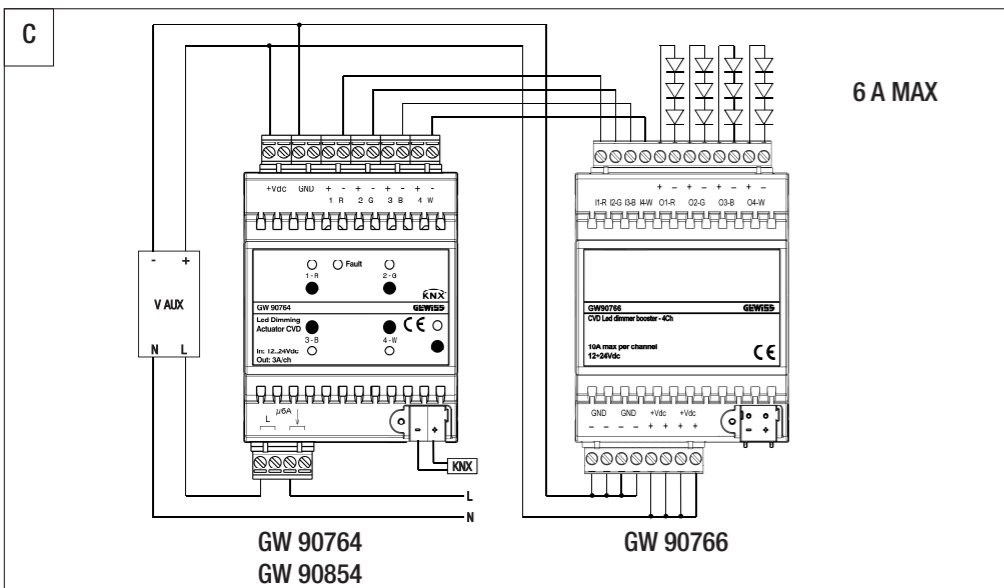
Booster per dimmer LED CVD 4X10A - da guida DIN
 Booster for CVD LED dimmer 4X10A - from DIN rail
 Suramplificateur du variateur d'intensité lumineuse LED CVD 4X10A - sur rail DIN
 Booster für CVD LED-Dimmer 4X10A - auf DIN-Schiene
 Booster para dimmer LED CVD 4X10A - para carril DIN
 Booster para regulador de luz LED CVD 4X10A - para calha DIN
 Booster voor leddimmer CVD 4X10A - DIN rail
 Pojačalo za dimmer LED CVD 4X10A - od vodiča DIN
 Ojačevalc za zatemiinik LED CVD 4 X 10 A - za vodilo DIN
 Amplificator destinat dispozitivului de reducere a tensiunii cu LED CVD 4X10A - pentru șina DIN



GW 90766



GW 90764
GW 90854



GW 90764
GW 90854

ITALIANO

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.
 - Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.
 - Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.
 - Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
 - Il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato dell'Unione Europea è:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
 Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
 E-mail: qualitymarks@gewiss.com
 Website: www.gewiss.com



ATTENZIONE: disinserire la tensione di rete prima di procedere all'installazione o qualsiasi altro intervento sull'apparecchio.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- n. 1 Booster per dimmer LED CVD 4X10A - da guida DIN
- n. 2 Morsetti a vite
- n. 1 Manuale di installazione

IN BREVE

Il booster per dimmer LED CVD 4x10A - da guida DIN è un dispositivo che consente di estendere la capacità di pilotaggio dei dimmer LED CVD fino a 10 A per singolo canale. Può essere utilizzato in abbinamento con gli attuatori dimmer KNX per LED CVD (GW90764 e GW90854).
 La corrente massima per canale è determinata in base alla tipologia di cablaggio effettuata (10A o 6A).
 Il booster per dimmer LED viene montato su guida DIN, all'interno di quadri elettrici o scatole di derivazione.
 Il dispositivo è dotato di (figura A):
 1. Morsetti per ingressi di pilotaggio (catodi dimmer LED CVD)
 2. Morsetti canali d'uscita
 3. Morsetti alimentazione Vdc

MONTAGGIO

La corrente massima per canale è determinata dalla tipologia di cablaggio effettuata: figura B) 10A max.
 Anodo comune dei LED connesso direttamente all'alimentazione ausiliaria LED e connessione dell'alimentazione del dispositivo come mostrato in figura (quadruplo collegamento per GND)
 figura C) 6A max.
 Anodo comune dei LED connesso al dispositivo e connessione dell'alimentazione del dispositivo come mostrato in figura (quadruplo collegamento per Vdc e GND)
 Montare il dispositivo su guida DIN da 35 mm nel seguente modo:
 1. Inserire l'aggancio superiore del dispositivo nella guida DIN.
 2. Ruotare il dispositivo e bloccarlo sulla guida DIN agendo sulla linguetta di fissaggio.

MANUTENZIONE

Il dispositivo non necessita di manutenzione. Per un'eventuale pulizia adoperare un panno asciutto.

DATI TECNICI

Alimentazione	12...24Vdc
Corrente massima di uscita	10A per canale con cablaggio figura B 6A per canale con cablaggio figura C
Elementi di attuazione	4 uscite PWM con controllo costante della tensione, pilotate dal dimmer CVD collegato Pilotaggio carico ad anodo comune
Potenza assorbita con uscite a 0%	50 mW max.
Potenza nominale	480 W max. a 12Vdc 960 W max. a 24Vdc
Potenza massima dissipata	3 W max.
Ambiente di utilizzo	Interno, luoghi asciutti
Temperatura di funzionamento	-5 ÷ +45 °C
Temperatura di stoccaggio	-25 ÷ +55 °C
Umidità relativa	Max 93% (non condensante)
Connessioni elettriche	Morsetti estraibili a vite Sezione max cavi: 4 mm ²
Grado di protezione	IP20
Dimensione	4 moduli DIN
Riferimenti normativi	Direttiva bassa tensione 2014/35/EU Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/EU, EN 60669-2-1

ENGLISH

- The safety of the device is only guaranteed if the safety and usage instructions are respected, so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.
 - This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If you have any doubts, contact the GEWISS SAT technical support service.
 - The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used or tampered with.
 - The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.
 - Responsibility for the issuing of the product on the European Union market lies with:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
 Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
 E-mail: qualitymarks@gewiss.com
 Website: www.gewiss.com



ATTENTION: disconnect the mains voltage before installing the device or carrying out any work on it.

PACK CONTENTS

- 1 booster for CVD LED dimmer 4X10A - from DIN rail
- 2 screw terminals
- 1 installation manual

BRIEFLY

The booster for CVD LED dimmer 4x10A - from DIN rail is a device for extending the control capacity of CVD LED dimmers by up to 10A per channel. It can be used with KNX dimmer actuators for LED CVD (GW90764 and GW90854).
 The maximum current per channel is determined on the basis of the type of wiring (10A or 6A).
 The booster for LED dimmers is assembled on a DIN rail, inside the electric boards or junction boxes.
 The device is fitted with (figure A):
 1. Terminals for control inputs (CVD LED dimmer cathodes)
 2. Output channel terminals
 3. Terminals for V DC power supply

ASSEMBLY

The maximum current per channel is determined by the type of wiring: figure B) max. 10A.
 Common anode of the LEDs, directly connected to the auxiliary LED power supply, and device power supply connection as shown in the figure (quadruple connection for GND)
 figure C) max. 6A.
 Common anode of the LEDs, connected to the device, and device power supply connection as shown in the figure (quadruple connection for V DC and GND)
 Assemble the device on a 35mm DIN rail in the following way:
 1. Insert the upper device coupling in the DIN rail.
 2. Rotate the device, then lock it in place on the DIN rail by means of the fixing tab.

MAINTENANCE

The device does not require any maintenance. Use a dry cloth if cleaning is required.

TECHNICAL DATA

Power supply	12...24V DC
Maximum output current	10A per channel with wiring as in figure B 6A per channel with wiring as in figure C
Implementation elements	4 PWM outputs with constant voltage control, regulated via the CVD dimmer connected Common anode load control
Power absorbed with outputs at 0%	max. 50 mW
Rated power	max. 480W at 12V DC max. 960W at 24V DC
Maximum dissipated power	max. 3 W
Usage environment	Dry indoor places
Operating temperature	-5 to +45°C
Storage temperature	-25 to +55°C
Relative humidity	Max 93% (non-condensative)
Electric connections	Extractable screw terminals Max. cable section: 4mm ²
Degree of protection	IP20
Dimensions	4 DIN modules
Reference Standards	Low Voltage Directive 2014/35/EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, EN 60669-2-1

FRANÇAIS

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si l'on observe les instructions de sécurité et d'utilisation ; aussi, s'avère-t-il nécessaire de les conserver. S'assurer que ces consignes sont reçues par l'installateur et par l'utilisateur final.
 - Ce produit est uniquement destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est considérée impropre et/ou dangereuse. En cas de doute, contacter le service d'assistance technique SAT GEWISS.
 - Le constructeur ne peut être tenu responsable des dommages éventuels résultant d'un usage impropre, erroné ou bien d'une altération du produit acheté.
 - Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification invalide la garantie et peut rendre le produit dangereux.
 - Le responsable de l'introduction du produit sur le marché de l'Union Européenne est :

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italie
 Tél. : +39 035 94 61 11 - Fax : +39 035 946 270
 Poste électronique : qualitymarks@gewiss.com
 Site : www.gewiss.com



ATTENTION : Couper la tension du réseau avant de procéder à l'installation ou à toute autre intervention sur l'appareil.

CONTENU DE LA CONFECTION

- 1 Suramplificateur du variateur d'intensité lumineuse LED CVD 4X10A - sur rail DIN
- 2 Bornes à vis
- 1 Manuel d'installation

EN SYNTHÈSE

Le suramplificateur du variateur d'intensité lumineuse LED CVD 4x10A - sur rail DIN est un dispositif permettant d'étendre la capacité de pilotage des variateurs LED CVD jusqu'à 10 A par canal. Il peut être utilisé en association avec les actionneurs variateurs KNX pour les LED CVD (GW90764 et GW90854).
 L'intensité maximale par canal est déterminée en fonction du type de câblage réalisé (10 A ou 6 A).
 Le suramplificateur du variateur d'intensité lumineuse LED est monté sur rail DIN à l'intérieur de tableaux électriques ou de boîtes de dérivation.
 Le dispositif est doté de (figure A) :
 1. Bornes des entrées de pilotage (cathodes des variateurs LED CVD)
 2. Bornes des canaux de sortie
 3. Bornes d'alimentation Vcc

MONTAGE

L'intensité maximale par canal est déterminée en fonction du type de câblage réalisé : figure B) 10 A max.
 Anode commune des LED, directement raccordée à l'alimentation auxiliaire LED e connexion de l'alimentation du dispositif comme illustré sur la figure (quadruple raccordement pour GND)
 figure C) 6 A max.
 Anode commune des LED, raccordée au dispositif et connexion de l'alimentation du dispositif comme illustré sur la figure (quadruple raccordement pour Vcc et GND)
 Monter le dispositif sur le rail DIN de 35 mm de la manière suivante :
 1. Insérer l'accrochage supérieur du dispositif sur le rail DIN.
 2. Tourner le dispositif et le bloquer sur le rail DIN en agissant sur la languette de fixation.

ENTRETIEN

Le dispositif n'exige aucun entretien. Pour le nettoyage, utiliser un chiffon sec.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	12...24 Vcc
Courant maximal de sortie	10 A par canal avec câblage de la figure B 6 A par canal avec câblage de la figure C
Éléments d'actionnement	4 sorties PWM avec contrôle constant de la tension, pilotées par le variateur CVD raccordé Pilotage de la charge à anode commune
Puissance absorbée avec les sorties à 0%	50 mW max
Puissance nominale	480 W max à 12 Vcc 960 W max à 24 Vcc
Puissance maximale dissipée	3 W max
Ambiance d'utilisation	Intérieure, endroits secs
Température de service	-5 à +45 °C
Température de stockage	-25 à +55 °C
Humidité relative	93% max (sans condensation)
Connexions électriques	Bornes extractibles à vis Section max des câbles : 4 mm ²
Indice de protection	IP 20
Dimension	4 modules DIN
Références normatives	Directive basse tension 2014/35/EU Directives sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU, EN 60669-2-1

DEUTSCH

- Die Sicherheit des Geräts wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden; daher müssen diese Anweisungen erhalten. Sicherstellen, dass der Installateur und der Endbenutzer diese Anweisungen erhalten.
 - Dieses Produkt darf nur für den Einsatz vorgesehen werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und/oder gefährlich zu betrachten. Im Zweifelsfall den technischen Kundendienst SAT von GEWISS kontaktieren.
 - Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die aus unsachgemäßem oder falschem Gebrauch oder unsachgemäßen Eingriffen am erworbenen Produkt entstehen.
 - Das Produkt darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.
 - Verantwortlich für die Inverkehrbringung des Produkts in der Europäischen Union ist:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
 Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270
 E-Mail: qualitymarks@gewiss.com - Website: www.gewiss.com



ACHTUNG: Die Stromzufuhr vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät trennen.

PACKUNGSINHALT

- 1 Booster für CVD LED-Dimmer 4X10A - auf DIN-Schiene
- 2 Schraubklemmen
- 1 Installationshandbuch

KURZBESCHREIBUNG

Der Booster für CVD LED-Dimmer 4x10A - auf DIN-Schiene ist ein Gerät, mit dem sich die Steuerungsfähigkeit der CVD LED-Dimmer um bis zu 10 A pro Kanal erweitern lässt. Er kann in Kombination mit den KNX Dimmer Schaltgebern für CVD LED (GW90764 und GW90854) verwendet werden.
 Der Höchststrom pro Kanal hängt von der durchgeführten Verdrahtungsart ab (10A oder 6A).
 Der Booster für LED-Dimmer wird auf der DIN-Schiene, in Schaltkästen oder Abzweigdosen installiert.
 Das Gerät verfügt über (Abbildung A):
 1. Klemmen für die Steuerungseingänge (Kathoden der CVD LED-Dimmer)
 2. Ausgangskanalklemmen
 3. Gleichstromversorgungsklemmen

MONTAGE

Der Höchststrom pro Kanal hängt von der durchgeführten Verdrahtungsart ab: Abbildung B) 10A max.
 Gemeinsame Anode der LED, die direkt an die LED Hilfsversorgung angeschlossen wird und Anschluss der Versorgung des Geräts wie aus der Abbildung ersichtlich (4-fach Anschluss für GND)
 Abbildung C) 6 A max.
 Gemeinsame Anode der LED, die an das Gerät angeschlossen wird und Anschluss der Versorgung des Geräts wie aus der Abbildung ersichtlich (4-fach Anschluss für GND)
 Das Gerät wie folgt an einer 35mm-DIN-Schiene montieren:
 1. Die obere Einrastbefestigung des Geräts in die DIN-Schiene einsetzen.
 2. Das Gerät drehen und es auf der DIN-Schiene blockieren, indem auf die Befestigungslasche eingewirkt wird.

WARTUNG

Das Gerät bedarf keiner Wartung. Für eine eventuelle Reinigung einen trockenen Lappen benutzen.

TECHNISCHE DATEN

Versorgung	12...24V DC
Maximaler Ausgangsstrom	10A pro Kanal bei Verdrahtung nach Abbildung B 6A pro Kanal bei Verdrahtung nach Abbildung C
Schaltelemente	4 PWM-Ausgänge mit kontinuierlicher Spannungskontrolle, gesteuert vom angeschlossenen CVD-Dimmer Laststeuerung an gemeinsamer Anode;
Leistungsaufnahme bei Ausgängen mit 0%	50 mW max.
Nennleistung	480 W max. bei 12V DC 960 W max. bei 24V DC
Max. Verlustleistung	3 W max.
Einsatzumgebung	Trockene Innenräume
Betriebstemperatur	-5 ÷ +45 °C
Lagertemperatur	-25 ÷ +55 °C
Relative Feuchte	Max 93% (nicht kondensierend)
Elektrische Anschlüsse	Abziehbare Schraubklemmen Max. Kabelquerschnitt: 4 mm ²
Schutzart	IP20
Abmessungen	4 DIN-Teilungseinheiten
Normenbezug	Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU, EN 60669-2-1

